



1 Sicherheit

Diese Kurzanleitung unterstützt einen sicheren Umgang mit dem CAN-LIN Gateway.

Beachten Sie die aufgeführten Sicherheitshinweise:

WARNUNG! Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag. Trennen Sie vor der Installation die Minusleitung der Fahrzeugbatterie.

WARNUNG! Brandgefahr durch Kurzschluss: Sichern Sie ihr Fahrzeug durch eine zusätzlich verbaute Sicherung in der Nähe des Geräts ab.

HINWEIS! Gerätedefekt durch eindringendes Wasser: Vermeiden Sie, dass bei Reinigungsarbeiten Wasser ins Gehäuse eintritt.

HINWEIS! Das Gerät ist ausschließlich für die Innenanwendung konzipiert. Montieren sie das Gerät nicht außerhalb des Fahrzeugs.

HINWEIS! Die Installation darf nur durch Elektro-Fachkräfte durchgeführt werden.

2 Über das Produkt

Das CAN-LIN Gateway stellt die wichtigsten Daten der LPS II auf dem CI-Bus bereit und erlaubt somit die Integration der LPS II in ein CI-Bus-Bordmanagementsystem.

Neben den Informationen zu Strom, Spannung und Leistung für Solar, Bordnetz und Außeneinspeisung wird der Ladezustand der LPS II auf dem CI-Bus bereitgestellt. Ebenso können der 230 V/12 V Ausgang wie auch die Notstartfunktion der LPS II ein- und ausgeschaltet werden.

3 Lieferumfang

Anzahl	Benennung
1x	CAN-LIN Gateway
1x	Kurzanleitung

4 Zubehör (optional)

Anschlussleitung CAN-LIN Gateway zur LPS II	
Artikelnummer	1601001136
Leitungslänge:	5 m
Anschlüsse:	offenes Leitungsende auf M12-Stecker

5 Technische Daten

	CAN-LIN Gateway
Artikelnummer	1051009024
Stromaufnahme	18 mA
Spannungsbereich	9,8 V ... 14,6 V DC
Temperaturbereich	-20 °C ... +75 °C
Schutzklasse	III
Gehäuse	7-pol Relaissockelgehäuse
BUS-Systemanschlüsse	CAN-Bus/LIN-Bus
Abmessungen (L x B x H)	60 mm x 30 mm x 30 mm
Gewicht	30 g

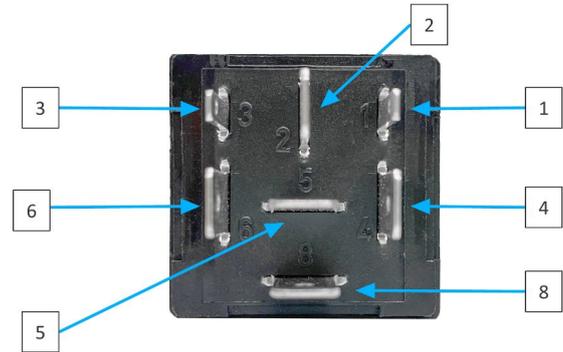
6 LIN-Bus Parameter

Über das LIN-Bus-System können folgende Befehle und Informationen übermittelt bzw. gesteuert werden:

Information		Befehl
12 V/230 V Eingangsstrom	Leistung:12 V/230 V/Solar	12 V/230 V Ausgang ein-/aus-schalten
12 V/230 V Ausgangsstrom	Betriebsstatus	Notstartfunktion ein-/aus-schalten
12 V/230 V Eingangsspannung	Fehlerlevel	
12 V/230 V Ausgangsspannung	Fehlercodes	
Solarstrom	Firmware Version	
Solarspannung	Hardware Version	
Batterietemperatur	Seriennummer	
Batteriestrom	Restzeit	
IO Signale	Restkapazität	
SoC (Ladezustand)		

7 Pin-Belegung

CAN-LIN Gateway



Pin	Belegung	Erläuterung
1	Klemme 31	Ground (Masse)
2	CAN (High)	CAN-Bus High
3	LIN	LIN-Bus
4	Klemme 31	Ground (Masse)
5	CAN (Low)	CAN-Bus Low
6	n. b.	Nicht belegt
8	Klemme 30	12 V DC

M12-Stecker der Anschlussleitung (Zubehör)



PIN	Belegung	Erläuterung	Aderfarbe
1	Nicht belegt		
2	Batterieplus	12 V DC	schwarz
3	GND	Ground (Masse)	braun
4	CAN (High)	CAN-Bus High	blau
5	CAN (Low)	CAN-Bus Low	grau

8 Installation

Um das Gerät zu installieren, führen Sie folgende Schritte aus:

HINWEIS! Stellen Sie für einen reibungslosen Betrieb des CAN-LIN Gateways sicher, dass das Gateway und die LPS II auf demselben Massepotential (GND) liegen.

✓ Ein 5-poliger M12-Stecker ist vorhanden.

1. Verbinden Sie Pin 3 (LIN) des Gateways mit dem LIN-Anschlusspunkt des CI-Busses.
2. Verbinden Sie Pin 2 (CAN (High)) des Gateways mit Pin 4 des M12-Steckers.
3. Verbinden Sie Pin 5 (CAN (Low)) des Gateways mit Pin 5 des M12-Steckers.
4. Verbinden Sie Pin 8 (12 V DC) des Gateways mit Pin 2 des M12-Steckers oder dem 12-V-Anschlusspunkt Ihres Fahrzeugs.
5. Verbinden Sie Pin 1 oder Pin 4 (GND) des Gateways mit Pin 3 des M12-Steckers oder der Masse Ihres Fahrzeugs.
6. Schließen Sie den M12-Stecker am Remote-Anschluss der LPS II an.
⇒ Das Gerät ist installiert.

9 Entsorgung



Entsorgen Sie das Gerät in Einklang mit dem Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (ElektroG).

Das System darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Führen Sie es einer Recyclingstelle zu oder schicken Sie es an Ihre Verkaufsstelle.